

Mic

Chapter 1

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֶחָז	יוֹתָם	בַּיּוֹם	הַמְּרֹשֵׁתִי	מִיכָּה	אֶל	הָיָה	אֲשֶׁר	וַיְהִי	דָּבָר	1
Ahaz	of Jotham	in the days	the Moreshite	Micah	to	came	that	of Yahweh	the word	
H0271	H3147	H3117	H4183	H4318	H0413	H1961		H3068	H1697	

וַיְרֹא שָׁמָרְןָם: עַל שָׁמָרְןָה אֲשֶׁר יְהוָה יְהוָה מֶלֶךְ יְהוּקָיה
and Jerusalem Samaria regarding which of Judah kings [and] Hezekiah

[H3389](#) [H8111](#) [H2372](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2396](#)

| The word of Jehovah that came to Micah the Morashite in the days of Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, which he saw concerning Samaria and Jerusalem.

כְּכֶם	יְהוָה	אָדָן	וַיֹּהִי	וְמֵלָאת	אָרֶץ	קָשְׁרֵבִי	כָּלִם	כָּלִים	עַמִּים	שָׁמַעַו	2
against you	GOD	the Lord	let be	and all that is in it	earth	Listen	all you	peoples	Hear		
	H3069	H0136	H1961	H4393	H0776	H7181	H3605				

קָדְשׁוֹ: מִהִכְלָל אָדָן לְעֵד
His holy from temple the Lord a witness

[H6944](#) [H1964](#) [H0136](#) [H5707](#)

| Hear, ye peoples, all of you; hearken, O earth, and all that therein is: and let the Lord Jehovah be witness against you, the Lord from his holy temple.

עַל	וְרַקֵּד	וַיֹּרֶד	וַיֹּרֶד	מִמְקֹמוֹ	יֵצֵא	יְהוָה	הִנֵּה	כִּי	3
on	and tread	and	He will come down	out of His place	is coming	Yahweh	behold	For	
	H1869		H3381	H4725	H3318	H3068	H2009		

אָרֶץ (בָּמָתִיא): בָּמָתִיא הַהֲרִים
the earth the high places of the high places of

[H0776](#) [H1116](#) [H1116](#)

| For, behold, Jehovah cometh forth out of his place, and will come down, and tread upon the high places of the earth.

דָּאֵשׁ	מַבָּנִי	כְּדוּנִג	וַיְחַקְעֵי	וְהַעֲמִקִים	תְּחִזְקֵיו	הַהֲרִים	וְנִמְפֹא	4
the fire	before	Like wax	will split	and the valleys	under Him	the mountains	And will melt	
	H0784	H6440	H1749	H1234	H6010	H8478	H2022	

בְּמַרְקֵד: מַגְרִים כְּמִים
down a steep place poured Like waters

[H4174](#) [H5064](#) [H4325](#)

| And the mountains shall be melted under him, and the valleys shall be cleft, as wax before the fire, as waters that are poured down a steep place.

מִיר	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	וּבְחַטֹּאות	זֹאת	כָּל-	יַעֲקֹב	בְּפֶשַׁע	5
Who [is]	of Israel	of the house	and for the sins	this [is]	all	of Jacob	For the transgression	
H4310	H3478			H2063	H3605	H3290	H6588	
יְהוּדָה	בָּמֹות	וְמִ	שָׁמְרוֹן	הַלֹּא	יַעֲקֹב	פְּשֻׁעַ	הַלּוֹא	
of Judah	the high places	and who [are]	Samaria	is [it] not	of Jacob	the transgression	Jerusalem	Are [they] not
H3063	H1116	H4310	H8111	H3808	H3290	H6588	H3389	H3808
							יְרוֹשָׁלָם:	
							Are [they] not	
							H3389	H3808

For the transgression of Jacob is all this, and for the sins of the house of Israel. What is the transgression of Jacob? is it not Samaria? and what are the high places of Judah? are they not Jerusalem?

כֶּרֶם	לְמַטְعֵי	הַשְׁדָּה	לְעֵי	שָׁמְרוֹן	וְשָׁמְרֵי	6
a vineyard	[Places] for planting	the field	a heap of [ruins] in	Samaria	therefore I will make	
H3754	H4302		H5856	H8111		
אָגָלָה:	וַיַּסְךְּיָהָה	אָבָנָה	לְפִי	וְהַנְּדָרֵתִי		
I will uncover	and her foundations	her stones	into the valley	And I will pour down		
H1540	H3247	H0068	H1516	H5064		

Therefore I will make Samaria as a heap of the field, and as places for planting vineyards; and I will pour down the stones thereof into the valley, and I will uncover the foundations thereof.

שָׁרֶפֶת	אָתָנִיתָה	וְכָל-	יָכֹתָה	בְּסִילָהָה	וְכָל-	7
shall be burned	her [pay] as a harlot	and all	shall be beaten to pieces	her carved images	And all	
H8313	H0868	H3605	H3807	H6456	H3605	
זָוָנָה	מִאָתָנָה	כִּי	שָׁמְמָה	אָשָׁם	בָּאָשָׁם	
a harlot	from the pay of	for	desolate	I will lay	her idols	
H2181	H0868		H6091	H3605	H0784	
יָשֻׁבוּ:	זָוָנָה	עַצְבִּיהָ	וְכָל-	וְעַדְ-	קְבָצָה	
they shall return	of a harlot	the pay	and all	and to	she gathered [it]	
H7725	H2181	H0868	H5704	H6908		

And all her graven images shall be beaten to pieces, and all her hires shall be burned with fire, and all her idols will I lay desolate; for of the hire of a harlot hath she gathered them, and unto the hire of a harlot shall they return.

אָשָׁשָׁה	וְעַרְוָם	(שׁוֹלֵל)	שִׁלְלָה	אִילָקָה	וְאִילָלָה	עַל-	8
I will make	and naked	stripped	stripped	I will go	and howl	Akkaphah	
H6174	H7758	H7758	H3212	H3213	H5594	H2063	
יְנָנָה:	כְּבָנּוֹת	וְאַבְלָל	כְּתָנּוֹם	מִסְפָּדָל			
the ostriches	like	and a mourning	like the jackals	a wailing			
H3284	H1323	H0060		H4553			

For this will I lament and wail; I will go stripped and naked; I will make a wailing like the jackals, and a lamentation like the ostriches.

עַד-	נָעַ	יְהוּדָה	עַד-	בָּאָה	כִּי	מִפְּתַתְּהָה	אֲנוֹשָׁה	כִּי	9
to	it has come	Judah	to	it has come	for	her wounds [are]	incurable	For	
H5704	H5060	H3063	H5704	H0935		H4347	H0605		
						יְרוֹשָׁלָם:	עַנְיָה	שַׁעַר	
						Jerusalem	to	of My people	
						H3389	H5704	H8179	

For her wounds are incurable; for it is come even unto Judah; it reacheth unto the gate of my people, even to Jerusalem.

הַתְּפִלְשֵׁתִי	עָפָר	לְעִפְרַתְּהַבְּקִיתָ	תַּבְּכִי	אֲלֹ	בְּכֹ	תֹּנוֹדָ	אֲלֹ	בְּנֵת	10
I have rolled myself	in the dust	Beth Aphrah	Weep	not	at all	Tell [it]	not	In Gath	

[H6428](#) [H6083](#) [H1036](#) [H1058](#) [H0408](#) [H1058](#) [H5046](#) [H0408](#) [H1661](#)

(הַתְּפִלְשֵׁתִי:
Roll yourself
[H6428](#)

Tell it not in Gath, weep not at all: at Beth-le-aphrah have I rolled myself in the dust.

וַיֹּשֶׁבּתָ	יִצְאָהּ	לֹאַ	בְּשֵׁתָ	עָרִידָהּ	שְׁפִירָהּ	וַיֹּשֶׁבּתָ	לְכֶםָ	עֲבָרִיָּהּ	11
the inhabitant	does go out	not	Shame	in naked	of Shaphir	inhabitant	you	Pass by	

[H3427](#) [H3318](#) [H3808](#) [H1322](#) [H6181](#) [H8208](#) [H3427](#) [H3427](#) [H3427](#)

עַמְּדָתָהּ: עַמְּדָתָהּ
Its place to stand from you is taken away Beth Ezel morns of Zaanan

[H5979](#) [H3947](#) [H1018](#) [H5594](#) [H6630](#)

Pass away, O inhabitant of Shaphir, in nakedness and shame: the inhabitant of Zaanan is not come forth; the wailing of Beth-ezel shall take from you the stay thereof.

יְהָהָה	מִאֵת	רָעַ	יָרַד	כִּיּ	מִרְוֹתָה	וַיֹּשֶׁבּתָ	לְטוֹבָה	כִּיּ	12
Yahweh	from	disaster	came down	but	of Maroth	the inhabitant	for good	pined	

[H3068](#) [H0854](#) [H3381](#) [H4796](#) [H3427](#) [H3427](#) [H3427](#) [H3427](#) [H3427](#)

לִשְׁעָרָם: יְרוּשָׁלָםָהּ
to the gate of Jerusalem

[H3389](#) [H8179](#)

For the inhabitant of Maroth waiteth anxiously for good, because evil is come down from Jehovah unto the gate of Jerusalem.

דֵּיאָ	חַטֹּאתָה	רָאשְׁתָּה	לְכִישָׁ	וַיֹּשֶׁבּתָ	לַרְכַּשָׁ	הַמְּרַכְּבָהּ	רָתָםָ	13
she [was]	of sin	the beginning	of Lachish	inhabitant	to the swift steeds	the chariot	Harness	

[H1931](#) [H7225](#) [H3923](#) [H3427](#) [H7409](#) [H4818](#) [H7573](#)

יִשְׂרָאֵל: פְּשָׁעֵי נִמְצָאוּ כִּיּ צִוְּןָ לְבָתָהּ
of Israel the transgressions were found in you for of Zion to the daughter

[H3478](#) [H6588](#) [H4672](#) [H6726](#) [H1323](#)

Bind the chariot to the swift steed, O inhabitant of Lachish: she was the beginning of sin to the daughter of Zion; for the transgressions of Israel were found in thee.

אַקְזִיבָּ	בָּתָיִ	גַּתְמֹרֶשֶׁתָּ	עַלְ	שְׁלִיחִיםָ	תְּהִנְנִיָּהָ	לְכָןָ	14
of Achzib	the houses	from Moresheth Gath	to	presents	you shall give	Therefore	

[H0392](#) [H4182](#) [H7964](#) [H5414](#)

יִשְׂרָאֵל: לְמַלְכֵי נָאָכָבָהּ
of Israel to the kings [shall be] a lie

[H3478](#) [H4428](#) [H0391](#)

Therefore shalt thou give a parting gift to Moresheth-gath: the houses of Achzib shall be a deceitful thing unto the kings of Israel.

יְבוֹאָ	עֲדָלָםָ	עַדְלָםָ	עַדְ	מִרְשָׁהָ	וַיֹּשֶׁבּתָ	לְךָ	אֲבִ	הַיְרָשָׁהָ	עַדְ	15
shall come	Adullam	To		of Mareshah	inhabitant	to you	I will bring	an heir	Yet	

[H0935](#) [H5725](#) [H5704](#) [H4762](#) [H3427](#) [H0935](#) [H3423](#) [H5750](#)

כְּבָדָ יִשְׂרָאֵלָ
of Israel the glory

[H3478](#) [H3519](#)

I will yet bring unto thee, O inhabitant of Mareshah, him that shall possess thee: the glory of Israel shall come even unto Adullam.

קְרַחְבִּי	תְּעִינְיוֹנָךְ	בְּנֵי	עַל-	וְנִזְיָה	קְרַחְתִּי
Enlarge	your precious	of children	because	and cut off your hair	Make yourself bald
H7337	H8588			H1494	H7139

ס	מִנְקָה :	גָּלוּ	כִּי	כַּנְשָׁר	קְרַחְתָּךְ
-	from you	they shall go into captivity	for	like an eagle	your baldness
		H1540		H5404	H7144

Make thee bald, and cut off thy hair for the children of thy delight: enlarge thy baldness as the eagle; for they are gone into captivity from thee.